

แบบฟอร์มนำเสนองานแปลข่าวรอบโลก

| | |
|---------------|---|
| วันที่ | ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕ |
| ผู้ปฏิบัติงาน | ว่าที่ร้อยตรี สมใจ ทองกุล |
| ตำแหน่ง | นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ (ภาษาเกาหลี) |
| กลุ่มงาน | ภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี |

เนื้อหาข่าวโดยสรุปของประเทศเกาหลีใต้และญี่ปุ่น (หมวดความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ)

จีนดำเนินมาตรการส่งตัวผู้ลี้ภัยชาวเกาหลีเหนือกลับประเทศ

รัฐบาลจีนได้ดำเนินมาตรการส่งตัวผู้ลี้ภัยชาวเกาหลีเหนือที่อพยพข้ามพรมแดนมายังประเทศจีน กลับไปยังประเทศเกาหลีเหนืออย่างต่อเนื่องท่ามกลางกระแสการคัดค้านของรัฐบาลเกาหลีใต้และนานาชาติ ประเทศที่ไม่เห็นด้วยต่อการกระทำดังกล่าว ซึ่งชี้ให้เห็นถึงความพยายามของรัฐบาลจีนในการไม่ยอมเปลี่ยนแปลงนโยบายเกี่ยวกับปัญหาผู้ลี้ภัยชาวเกาหลีเหนือ โดยล่าสุดมีรายงานว่าหน่วยงานราชการของจีนได้มีการส่งตัวผู้ลี้ภัยชาวเกาหลีเหนือจำนวน ๓๐ คนกลับไปยังประเทศภายหลังที่พวกเขาได้ถูกทางการจีนจับกุมตัวเอาไว้ข้อหาลักลอบข้ามพรมแดนมายังประเทศจีน

สำนักงานความร่วมมือของปัญญาชนชาวเกาหลีเหนือเปิดเผยว่าเมื่อวันที่ ๑๗ กุมภาพันธ์ ที่ผ่านมาทางการจีนได้จับกุมชาวเกาหลีเหนือจำนวน ๓ คนบนขบวนรถไฟขณะกำลังมุ่งหน้าไปยังเมืองฉางชุนและทั้งหมดได้ถูกส่งตัวกลับไปยังประเทศเกาหลีเหนือในวันที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ ที่ผ่านมา

นายโต มยองฮัก ผู้อำนวยการสำนักงานความร่วมมือของปัญญาชนชาวเกาหลีเหนือ กล่าวว่า ผู้ที่ถูกทางการจีนจับกุมตัวในครั้งนี้ไม่ได้ถูกสอบสวนแต่ประการใด ซึ่งพวกเขาถูกควบคุมตัวในช่วงระยะเวลาเพียงสั้นๆเท่านั้น นอกจากนี้ทางการจีนได้พยายามเร่งผลักดันในการส่งตัวพวกเขากลับสู่ประเทศเกาหลีเหนือโดยใช้ระยะเวลาเพียงแค่ ๓ วัน ซึ่งที่ผ่านมาก่อนหน้านี้เมื่อชาวเกาหลีเหนือถูกทางการจีนจับกุมในข้อหาลักลอบเข้าประเทศอย่างผิดกฎหมาย บุคคลเหล่านั้นจะถูกดำเนินการสอบสวนก่อนที่จะมีการแจ้งไปยังทางการเกาหลีเหนือเพื่อกำหนดช่วงเวลาที่จะผลักดันกลับสู่ประเทศต่อไป แต่ในครั้งนี้ได้มีการเร่งผลักดันกลับสู่ประเทศทันทีโดยปราศจากการดำเนินการใดๆทั้งสิ้น และมีข่าวลือออกมาว่าทางการเกาหลีเหนือจะเผยแพร่การตัดสินลงโทษผู้ลี้ภัยชาวเกาหลีเหนือที่ถูกทางการจีนส่งตัวกลับประเทศในครั้งนี้ด้วย นอกจากนี้ยังมีรายงานจากสื่อเกาหลีเหนือว่า เมื่อต้นเดือนกุมภาพันธ์ที่ผ่านมา มีผู้ลี้ภัยชาวเกาหลีเหนือถูกจับกุมตัวจำนวน ๙ คน และถูกดำเนินคดีเมื่อปลายสัปดาห์ที่ผ่านมา

รัฐบาลเกาหลีใต้และนานาชาติสามารถใช้ความพยายามทางการทูตในการแสดงท่าทีคัดค้านเพื่อปิดกั้นช่องทางให้มีการส่งตัวผู้ลี้ภัยชาวเกาหลีเหนือกลับไปยังประเทศของตน แต่รัฐบาลจีนได้ดำเนินมาตรการที่สวนทางกับเจตนารมณ์ของรัฐบาลเกาหลีใต้และนานาชาติ ซึ่งถือว่าเป็นครั้งแรกที่อาจนำไปสู่ความขัดแย้งระหว่างจีนและเกาหลีใต้เกี่ยวกับปัญหาเรื่องผู้ลี้ภัยชาวเกาหลีเหนือ